



CARON AQUA

Installations – och användarmanual



MANUAL

Käre kund,

Vi är glada att ni bestämde er för att köpa en Caron Aqua.

Vid mottagandet av varorna skall godset kontrolleras så att inga skador uppkommit under transporten. Eventuella skador skall anmälas till transportbolaget inom en vecka. Synliga skador skall noteras på fraktsedeln vid mottagandet.

Braskaminen tas i bruk först efter godkännande av behörig sotare.

Installationen skall utföras av behörig installatör enligt gällande byggnormer, Boverkets Byggregler, BBR 2006 (BFS) samt varm- och hetvattenanvisningar, VVA1993.

Braskaminens livslängd och hållbarhet är beroende av hur den används, dess skötsel och att manualen följs noggrant. Garantianspråk upphör att gälla vid felaktig hantering, våldsamt bruk samt om användarmanualen ej följs.

Som användare av en braskamin är ni skyldig att med hjälp av installations- och användarmanualen informera er om hur den fungerar. Vänligen läs dessa instruktioner grundligt innan installation och driftsättning.

Vi tar inget ansvar för tryckfel och ändringar.

Behåll dessa instruktioner så att ni i början av eldningssäsongen kan informera er om hur braskaminen används. Garanti från återförsäljaren (= er kontrahent) kommer endast att godtas om braskaminen har använts i enlighet med den medföljande manualen och efter uppvisande av den ursprungliga fakturan.

Eventuella garantianspråk upphör att gälla vid felaktig hantering, våldsamt bruk samt om användarmanualen ej följs. Emalj och lackskador täcks endast av garantin om de rapporteras skriftligen omedelbart efter braskaminens överlämnande från återförsäljaren. Transportskador täcks inte av garantin.

Vi hoppas att ni får mycket glädje er nya braskamin.

Vänliga hälsningar

Nordic Värmesystem

1. Montering

Eftersom denna braskamin är en teknisk anordning krävs specialkännedom om dess montering, ihopkoppling och driftsättning. Därför antas det här att montering och driftsättning utförs av sakkunnig och att tillverkarens uppgifter gällande byggnadsföreskrifter och tekniska regler följs och tillämpas.

1.1 Byggnadsföreskrifter

Detta är en braskamin i enlighet med DIN EN 13240, klass 1. Den kan kopplas till redan existerande lämpliga skorstenar och får bara användas med stängd dörr. Utan en sotares och sakkunnigs godkännande får braskaminen inte tas i drift.

Vi rekommenderar att ni kontaktar er sotare innan montering av braskaminen. Han kommer att informera er om förordningar, utfärda tillstånd och utföra besiktning.

Installationen skall utföras av behörig installatör enligt gällande byggnormer, Boverkets Byggregler, BBR 2006 (BFS) samt varm- och hetvatten- anvisningar, VVA1993.

1.2 Anpassning och fixering av kakel och täljstensbeklädnad

Vissa modeller av braskaminen har kakel eller täljstensbeklädnader. Dessa är förmonterade men har inte anpassats och fixerats. Av denna anledning måste braskaminens beklädnad kontrolleras och slutligen fixeras av montören.

1.3 Krav på skorsten

Tack vare braskaminens höga verkningsgrad (89,9%) krävs en isolerad skorsten med högt kondensations- och korrosionsmotstånd för bästa drift. Anslutning av enheten till skorstenen utförs av sakkunnig eller av sotare. Innan montering skall skorstenens storlek och kvalitet kontrolleras enligt befintliga lokala föreskrifter (DIN 18160, del 1) och vid behov enligt DIN EN 13384. För korrekt funktion av enheten krävs en lämplig skorsten. Det är därför viktigt att se till att alla öppningar som leder till skorstenen är stängda. Braskaminens funktion är också beroende av skorstensdraget. Det kan påverkas av skorstens tvärsnitt eller om skorstenen har en effektiv höjd mindre än 5m. Braskaminen måste vara ansluten till en skorsten avsedd för eldning av fasta bränslen. För bedömning av skorstenen gäller DIN 4705 eller EN 13384. För en beräkning kan värden ur tabellen ”Specifikationer” användas.

För en problemfri drift krävs ett skorstensdrag på minst 15 Pa och max 20 Pa vid en värmekapacitet på 10,5 kW. Vid överskridande av angivet maximum tryck skadas enheten av överbelastning och utsläppen ökar. Låt en sotare kontrollera och utföra beräkningar på skorstenen innan installation av enheten. Mätning av skorstensdraget måste ske max 10 cm från enhetens gjutjärnsrör. Skulle värdet på minst 15 Pa och max 20 Pa under -eller överskridas är enhetens drift inte längre problemfri och garantin upphör att gälla.

1.4 Försörjning av förbränningsluft

Kontrollera att rummet där braskaminen skall placeras försörjs med tillräcklig mängd friskluft. För att garantera en korrekt drift av eldstaden krävs en tillräcklig mängd förbränningsluft i utrymmet där enheten är installerad. **Eldstaden får inte ändras.** Anordningar för förbränningsluft får inte heller ändras. Det är särskilt viktigt att se till att nödvändiga förbränningsluftledningar är öppna under drift.

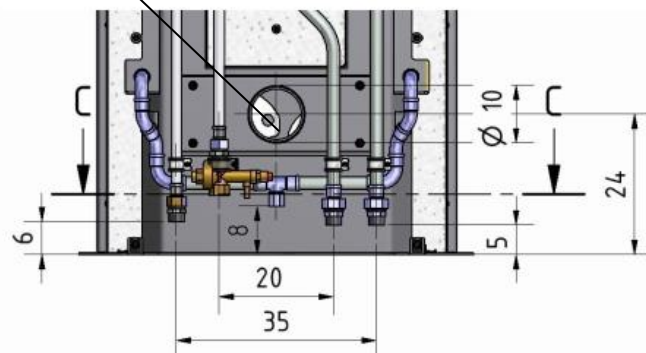
VARNING:

Köksfläktar och dylikt (i t.ex. badrum och toalett) som är placerade tillsammans med eldstäder i samma eller angränsande utrymme, eller installerade i ventilationsnätverket, kan inverka negativt på braskaminens funktion. Vid försegling av fönster och dörrar (t.ex. i samband med energibesparande åtgärder) kan det vara så att friskluftsintaget inte längre kan garanteras. Detta kan påverka ditt välbefinnande och möjligen också din säkerhet.

1.5 Extern förbränningsluftförsörjning (tillval)

Denna kamin använder sig av extern förbränningsluftförsörjning.

Anslutningsdiametern är 100 mm. Till detta munstycke kan en tät lufttillförsel anslutas. Även med en tät luftförsörjning uppfyller enheten inte kraven för användning utan rumsluft. För anslutning får endast ett slätt rör med minsta diameter 100 mm användas. Luftledningen bör isoleras på lämpligt sätt för att förhindra kondens. Luftledningen får inte ha fler än 3 böjar fram till kaminen.



1.6 Uppackning och montering

Eventuella synbara transportskador skall omedelbart efter uppackning rapporteras till transportören. Reklamationer i efterhand är uteslutna. Glas skall hanteras varsamt och läggas ner försiktigt.

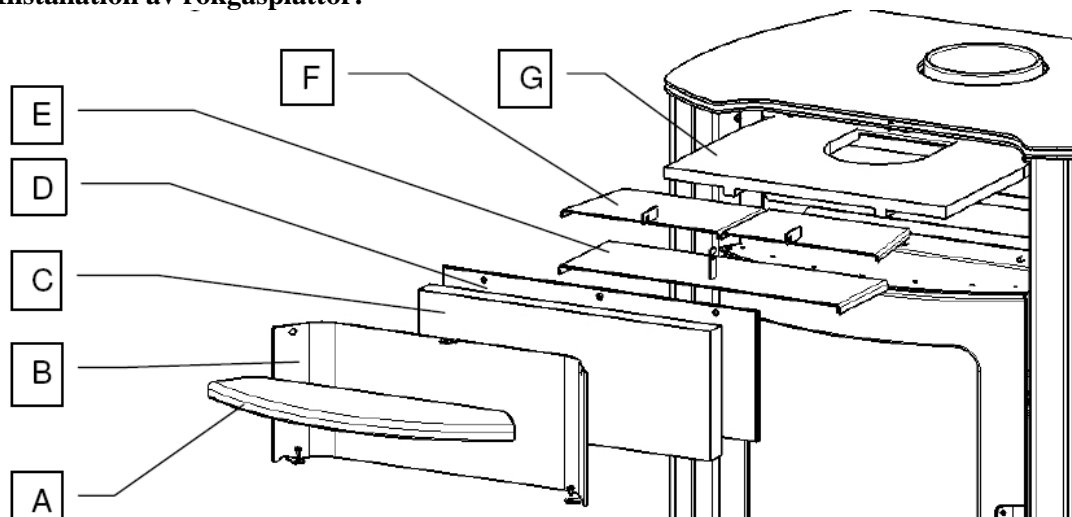
WARNING: Vid handlyft eller lutning av kaminen måste lastpallen först tas bort för att sedan varsamt flyttas. Braskaminen måste då samtidigt vidröra grunden, annars kan den eller dess delar gå sönder eller deformeras. Ställ braskaminen horisontellt och kompensera ojämnt golv vid behov.

Avlägsna transportsäkringarna

Braskaminen är festsatt i lastpallen med skruvar och klämplattor. Skruvarna tas bort ovanifrån. Ta bort alla transportsäkringar på och inuti enheten före montering.

Inuti braskaminen hittas alla nödvändiga tillbehör. Vänligen avlägsna dessa innan montering. Kartonger och annat skyddande material kan återvinnas.

Installation av rökgasplattor:



Rökgasplattorna (E, F och G i bilden ovan) medföljer i leveransen ej monterade. Med dessa plattor har man möjlighet att justera skorstensdraget tills man erhåller ett skorstensdrag på 20 Pa. Plattorna monteras i följordningen 1-4 (enligt bilden nedan).

1) Isolerplatta (öppning baktill, distansfötter nedtill) sätts in fram tills stoppet baktill.

2) Tryck in rökgasplattan (F) tills stoppet på vänster sida. Den måste luta nedåt och vänster sida måste vara snedställt när detta utförs.

3) Tryck in rökgasplattan (F) tills stoppet på höger sida. Den måste luta nedåt och höger sida måste vara snedställt när detta utförs.

4) Tryck in baffeln (E) centrerat snett nedåt tills stoppet framtill.

1.7 Installation av enheten och skorstensanslutning med rökrör

Eftersom denna braskamin är en teknisk anordning krävs specialkännedom om dess montering, ihopkoppling och driftsättning. Därför antas det här att montage och driftsättning utförs av sakkunnig och att tillverkarens uppgifter gällande byggnadsföreskrifter och tekniska regler följs och tillämpas.

Vid installation skall enheten ställas vågrätt på ett fast och icke brännbart underlag. Den får endast installeras om underlagets stödyta är tillräcklig. Vid otillräcklig kapacitet måste lämpliga åtgärder vidtas.

Installationen skall utföras av behörig installatör enligt gällande byggnormer, Boverkets Byggregler, BBR 2006 (BFS) samt varm- och hetvatten- anvisningar, VVA1993. Härvid skall installations –och användarmanualen så väl som säkerhetsinstruktioner för rör och rördelar följas.

När du installerar enheten är det absolut nödvändigt att se till att åtkomst till överhettningensventilen/termiska flödesskyddet, till säkerhetsventilen, till givare för reglering av cirkulationspump och överhettningensventil finns. Den automatiska luftningsventilen öppnas vid första fyllningen av systemet genom vridning av tumskruven 1-2 varv moturs (snabbventilering). Efter vattenutlopp stängs ventilen igen (automatisk luftavskiljning).

Överhettningensventilen är en säkerhetsanordning för att förhindra överhettning av pann/kamin vattnet. Överhettningensventilens temperaturgivare registrerar kontinuerligt pannvattnets temperatur och öppnar vid temperaturer över 95°C (till denna är kallvattenledningen ansluten) och låter kallt vatten flöda genom kopparrörspiralen. Det genomströmmande vattnet värms upp och leds via ett avloppsrör till ett avlopp. När pannan återigen blir sval stängs ventilen och öppnas först åter när pannvattentemperaturen överstiger 95°C. Detta är en viktig skyddsfunktion vid obefintlig eller för liten värmeförlust (t.ex. vid strömavbrott som leder till att pumpen står still).

För att undvika kondens och rostbildning ska alltid en termisk ventil på 70° C installeras. Returledningen ska isoleras för att garantera en återloppstemperatur till kaminen på minst 65°C. Som tillval finns installationspaket för koppling mot tank alternativt vid koppling direkt mot det vattenburna systemet.

Braskamin Caron Aqua finns endast med toppanslutning på skorstenen

Vid anslutning av enheten till skorstenen, måste kraven enligt DIN 18160 följas. Därför bör ni ta hjälp av sakkunnig eller sotare. Dessa har kännedom om lokala bestämmelser och kan garantera en korrekt anslutning av enheten till skorstenen.

Braskaminen måste vara kopplad till ett rökrör (minsta tjocklek på plåten 2 mm). Vertikala längden skall vara minst 70 cm och dess innerdiameter skall vara 150 mm. Den horisontella längden på skorstensanslutningen får inte överstiga 100 cm. Rökröret måste vid denna längd installeras med en lutning/stigning på minst 5 cm.

VARNING

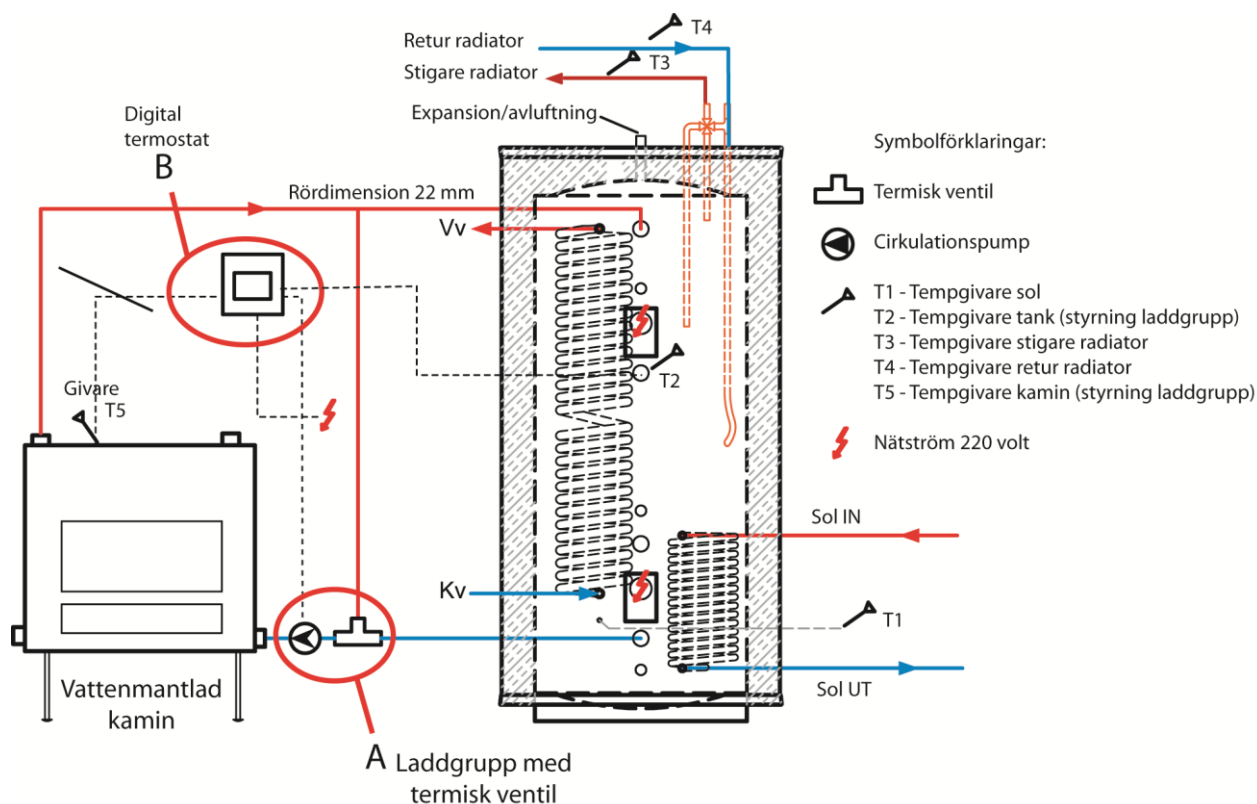
Om inte dessa säkerhetsföreskrifter följs kan en fungerande drift ej garanteras och garantier slutar att gälla.

Kontrollera därför att anslutningen till skorstenen och alla fogar till eldstaden och skorstenen passar perfekt och är ordentligt anslutna. Röret måste vara väl tillslutet vid skorstensingången och får inte sticka in i skorstensens hålrum då detta hindrar rökgången. Vi rekommenderar därför dubbla väggbeklädnader.

Inom en radie av 20 cm från öppningen till skorstensanslutningen måste allt brännbart material, t.ex. temperaturkänsligt byggnadsmaterial i och på väggar, tas bort och enligt brandskyddsförordningar isoleras och/eller ersättas av icke-brännbart material.

Låt sedan er installatör montera vattenanslutningar samt **fylla och ventiler** kaminen. Alla delar har kontrollerats att klara ett drifttryck på upp till 2.5 bar. Avslutningsvis utförs en testledning. Alla reglage och kontrollinstrument, även det termiska flödesskyddet, måste kontrolleras för korrekt funktion.

1.8 Exempel på inkoppling kamin mot systemtank



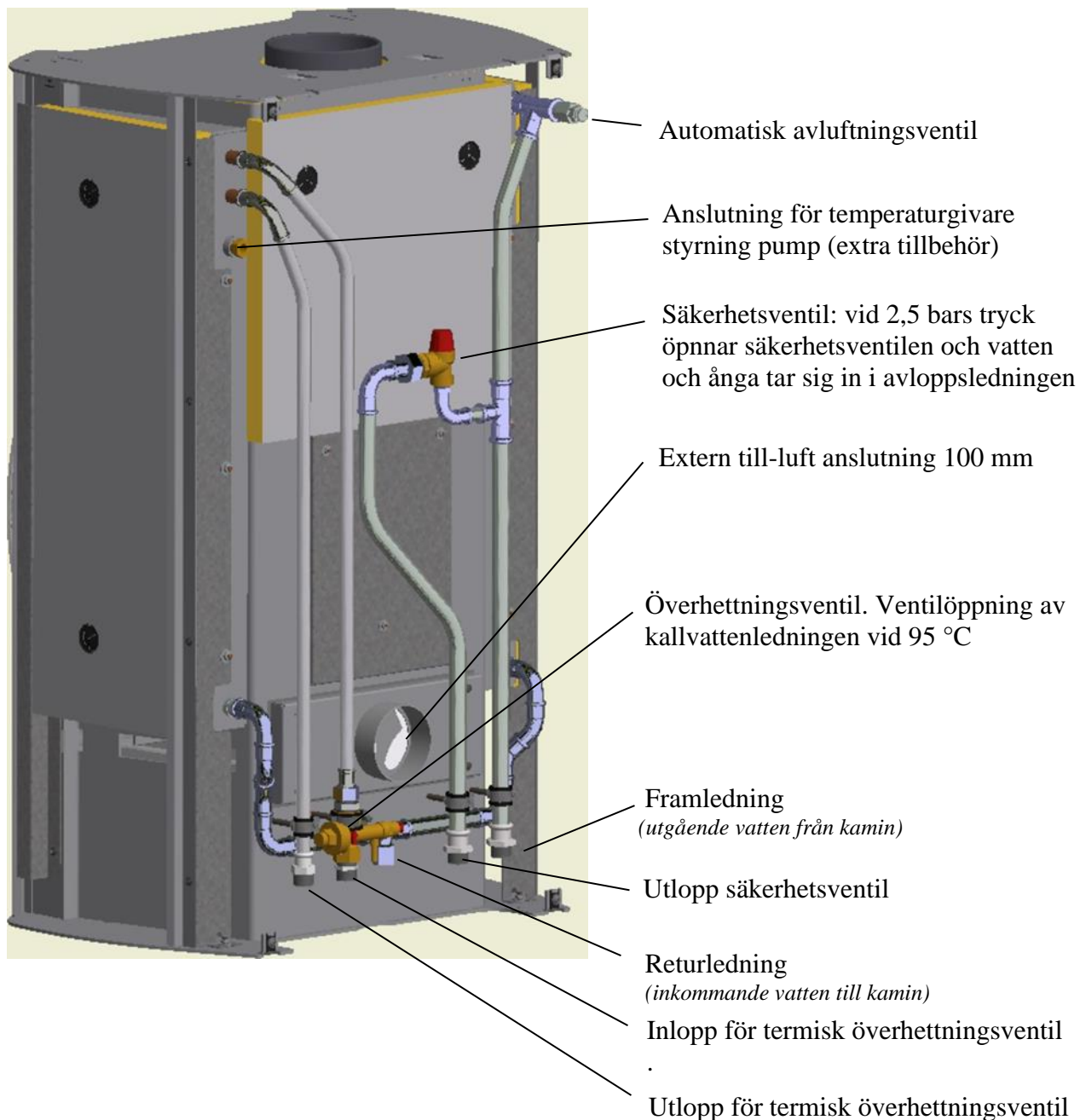
A: Ladd grupp ESBE kan placeras var som helst mellan kamin och tank. Avståndet är oftast inget problem. Ring vår support om det blir längre än 15 meter

B: Digital termostat styr cirkulationspump. Givare från kamin och tank kopplas till termostat. Se avsnitt 1.12.

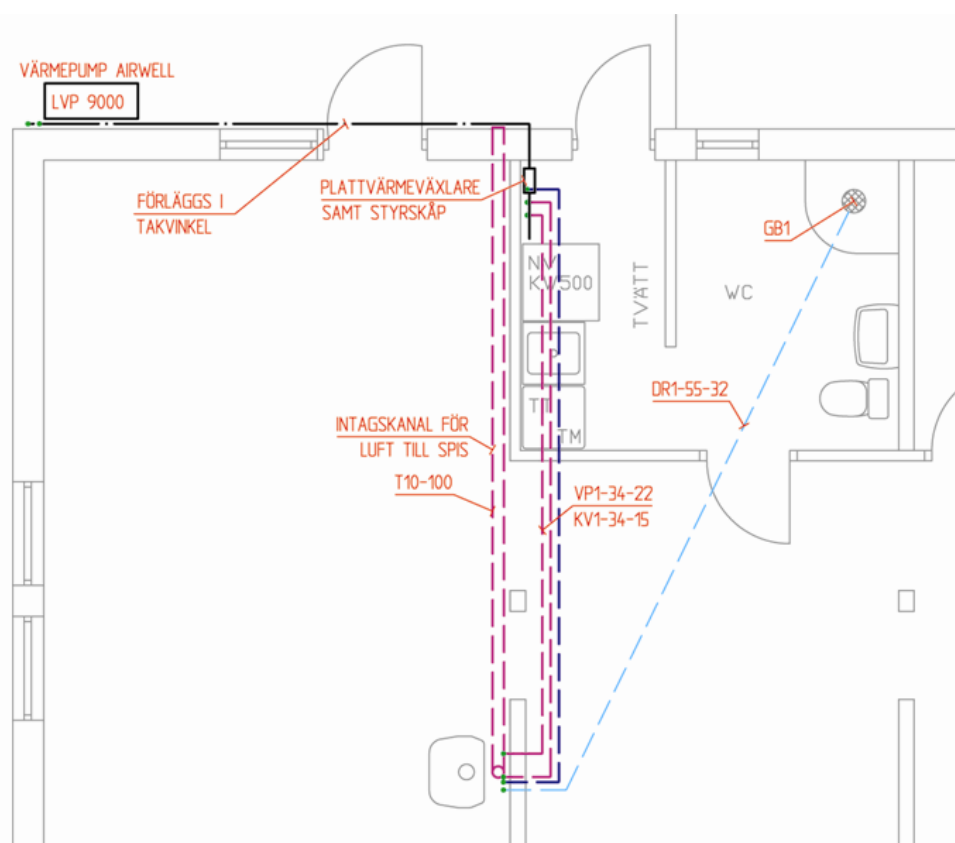
Övrigt:

Energi från braskamin laddas alltid i toppen av tanken. Den termiska ventilen i laddpaketet ger en hög och jämn laddtemperatur. Fråga efter lämpligt installationspaket för dina behov. Se även exempel projektering avsnitt 1:

1.9 Bild som visar bakre anslutningar till värmesystemet



1.10 Exempel på projektering med Caron Aqua mot systemtank.



DR = Dränering

GB = Golvbrunn

KV = Kallvatten

VP = Värme primär

T10-100 = Extern till-luft (dim)

34 = Kopparrör plusprisol

55= PP-rör, avlopp självfall

Sista siffran = Dimension på rören ovan.

1.11 Framdragning rör i plattan mot kamin (exempel)

Vid nybyggnation se schablon skala 1:1 för att komma upp med rören på exakt rätt ställe. Kontakta Nordic Värmesystem för mer information.

Anslutningarna sitter rätt långt ner på kaminen så det är viktigt att komma fram med rören på ett bra sätt.

1.12 Elschema anslutning digital termostat (tillval)

Funktion:

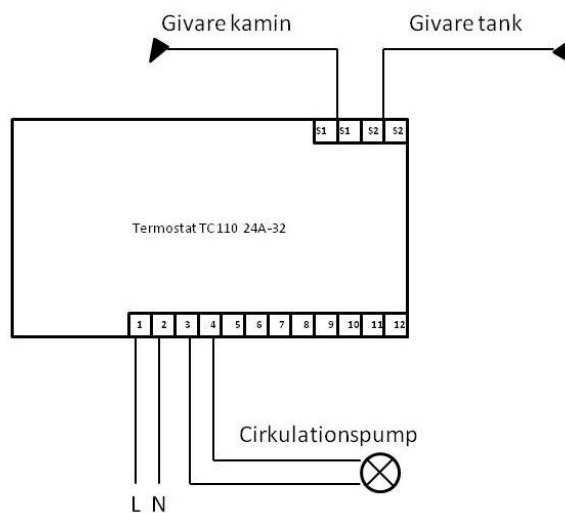
Termostat som sköter laddning mellan kamin och tank. Till denna termostat följer det med två givare. En givare skall placeras i kamin och en givare skall placeras i dykrör mitt på tanken. Finns ej dykrör så tejpar ni fast givare innanför isoleringen på tanken mot stålmantel. När temperaturen är några grader varmare i kaminen än i tanken startar pumpen i laddgruppen. När man slutar elda och kaminens temperatur understiger temperaturen i tanken så stannar pumpen.

Vid 85 grader varnar termostaten och man bör sluta elda.

Mått termostat:

B: 120 H: 80 D: 50 mm- Digital termostat är inbyggd i vägg och ansluts med 230 Volt.

Vid komplettering med nödströmsanläggning skall 230V tas från nödströmanläggningen till den digitala termostaten. Batteri tar över drift av termostat vid strömavbrott.



1.13 Hänvisningar vid skorstensbrand:

Används fel eller fuktigt bränsle kan det leda till avlagringar i skorstenen som i sin tur leder till skorstensbrand.

Vid skorstensbrand:

- Om möjligt, stäng alla ventiler anslutna till värmeutrustningen och skorstenens rengöringsluckor.
- Ring brandkåren.
- Informera er sotare.
- Använd under inga omständigheter vatten!
- Ta bort brännbara objekt från skorstenen
- Invänta brandkår och sotare.

1.14 Temperaturkänsliga material

För brännbart golv såsom trägolv, heltäckningsmatta o.s.v. måste en bottenplatta användas (Läs också kapitel 2: Säkerhet)

VIKTIGT:

Tillverkaren ansvarar ej för skador eller fel på enheten eller dess komponenter som uppkommit på grund av åsidosättande av byggnadsföreskrifter, felaktig installation och anslutning av enheten, felaktig skorstensanslutning och användning av icke godkända bränslen, felaktig och opassande användning, otillräckligt eller för kraftigt skorstensdrag, såväl som yttre kemisk eller fysikalisk exponering under transport, lagring, installation och användning av produkten (t.ex. rost och korrosion). Dessutom finns det ingen garanti för igensotning som uppstår genom t.ex. användning av fuktig ved.

VARNING

För direkta och indirekta skador som orsakats av enheten tas inget ansvar.

2. SÄKERHET

Byggnadsföreskrifter och eldningsbestämmelser, nationella och europeiska standarder samt lokala föreskrifter för installation och drift av enheten skall följas.

VARNING

Denna enhet får aldrig användas utan vatten. I händelse av strömavbrott får enheten ej användas och den skall omedelbart tas ur drift.

2.1 Allmän säkerhetsinformation

- Notera information och hänvisningar i installations – och användarmanualen och ytterligare dokumentation, information och säkerhetsinstruktioner som hör till de extra tillbehören.
- Säkerhetsventilen och det termiska flödesskyddet måste årligen granskas av sakkunnig.
- Befintliga skyddsåtgärder kan ej eliminera alla olycksrisker vid hantering av enheten.
- I händelse av strömavbrott eller avbrott i vattenförsörjningen får enheten ej
- Tänk på att vissa komponenter i enheten kommer att vara varma och därför utgöra en risk för brännskador. Därför skall alltid handskar användas.
- Barn ska aldrig lämnas utan uppsikt då enheten är i drift.
- Använd aldrig alkohol, bensin eller andra brandfarliga vätskor vid antändning.
- Använd bara bränslen för uppvärmning som anges i instruktionerna.
- Om du arbetar med sprängämnen eller brandfarliga ämnen i närheten av enheten, skall den tas ur drift.
- Brännkammardörren måste vara stängd under drift.
- Enheten måste regelbundet servas och godkännas av sakkunnig.
- Aska ska endast hanteras då den är kall.

2.2 Avstånd till vägg och underlag golv.

Avståndet mellan kamin och brännbar vägg bakom och vid sidorna av enheten skall vara minst 15 cm.

Inom 80 cm framför braskamin får ej några brännbara material finnas.

Om installation av braskamin sker på brännbart eller värmekänsligt golv så måste den ställas på ett icke brännbart underlag såsom glaskeramik eller stålplåt som sträcker sig minst 30 cm framför kaminens öppning och 10 cm från sidorna av enheten.

3. Bränslen

3.1 Tillåtna bränslen

För braskaminen är dessa begränsade till:

- Naturligt, delat trä inklusive medföljande bark i form av brasved, träbriketter enligt DIN 51731 HP2 samt brunkolsbriketter.

FÖRBJUDET att elda är däremot t.ex:

- Målat, plastbelagt eller på annat sätt behandlat virke.
- Barkavfall, spånskivor och panelmaterial.
- Papper, kartong och gamla kläder.
- Plast -och skummaterial som behandlats med träskyddsmedel.
- Hushållsavfall, pappersbriketter (föroreningar: kadmium, bly, zink).
- Fuktig ved (vattenhalt > 20%), pellets.
- Alla flytande ämnen och ämnen som inte är av trä.

Vid förbränning av dessa ämnen bildas vid sidan av dåliga lukter också skadliga och förorenande utsläpp. Använd bara fnöske och småkluvet ved vid antändning.

För optimal förbränning av fasta bränslen måste följande villkor vara uppfyllda:

- Nog stor mängd syrgas måste finnas tillgänglig. Denna tas från den omgivande luften.
- Antändningstemperaturen måste nås. Med detta menas den temperatur då bränslet kontinuerligt under hög värme fortsätter att brinna.
- Använd bara torr ved; helst hårda träslag såsom bok och björk.
- Använd endast små vedträn för antändning. Dessa brinner lättare än stora vedträn och den temperatur som krävs för fullständig förbränning kommer snabbt nås.
- Lägg inte på för mycket ved på en och samma gång. Frekvent påfyllning av små mängder ved är mer ekonomiskt. Mängden virke måste alltid anpassas till värmebehovet.

3.2 Eldning under höst och vår

På grund av den höga rökgasresistensen kan det i vissa fall, särskild under antändningsfasen och även under höst och vår, uppstå dragproblem vid utomhustemperaturer över 15 °C. Före driftsättning av kaminen bör du därför alltid kontrollera skorstensdraget genom att skapa en kortvarig intensiv värme genom snabb förbränning av papper eller träspån. Kontrollera att det finns tillräckligt med förbränningsluft. Skapas inget drag vid denna temperatur skall eldning avbrytas. Lägg bara in en liten mängd ved om draget är tillräckligt och röken snabbt stiger genom skorstenen,. Fortsätt sedan tillföra ved regelbundet i korta intervall.

3.3 Virkesfuktighet, torkning och lagring

Vedens värmevärde beror väldigt mycket på virkesfuktigheten. Ju fuktigare ved desto lägre värmevärde, eftersom mycket energi förbrukas vid avdunstning av vattnet i virket. Förbränningstemperaturen sänks, vilket i sin tur förhindrar fullständig förbränning av veden. Dessutom leder eldning av vått virke till ökad igenstötning av brännkammarens fönster. Den resulterande vattenången i pannan, rökröret och skorstenen kan kondenseras och därmed leda till rost och korrosion i pannan eller igenstötning av skorstenen.

Därför vill vi ge dig följande råd vid torkning och lagring av virke:

- Veden behöver lufttorkas och lagras i 1,5 till 2 år för en optimal fukthalt på 15 till 20%.
- Träet skall sågas och delas eftersom mindre bitar torkar snabbare.
- Veden skall om möjligt staplas på en ventilerad, solig plats (helst södersida).
- Lämna några centimeters avstånd mellan vedstaplarna så att luftgenomströmningen kan föra ut fukt.
- Vedstaplarna får aldrig täckas med plast eller presenningar, eftersom detta förhindrar träets fukt från att ta sig ut.
- Färskt trä bör inte förvaras i fuktiga källare, eftersom det på grund av dåligt luftflöde torkar felaktigt.
-

4. Kontroller och funktioner

4.1 Brännkammardörr

Brännkammardörren (sikt-fönsterdörren) måste vara stängd vid uppvärmning. För att fylla på med ved efter att elden dött ut skall dörren öppnas långsamt för att undvika rökinslag och flygaska. Dörren stänger sig självt med hjälp av en fjäder (Fig. 3 F Fjäders är en slitdel och kan bytas ut vid behov). Låsning av dörren måste ske manuellt.

Underhåll av dörrmekanismen:

Eftersom fjädern utsätts för höga temperaturer är den en slitdel. Skulle fjäderspänningen minska så att dörren inte längre stängs automatiskt kan spänningen justeras (se figur 3 nedan). Vid justering, ta bort båda golvskyddsplattorna i Vedfacket (först A, sedan B) och vingmuttern (G) från ringskruven (H). Vrid muters för att öka fjäderspänningen och medurs för att minska den.

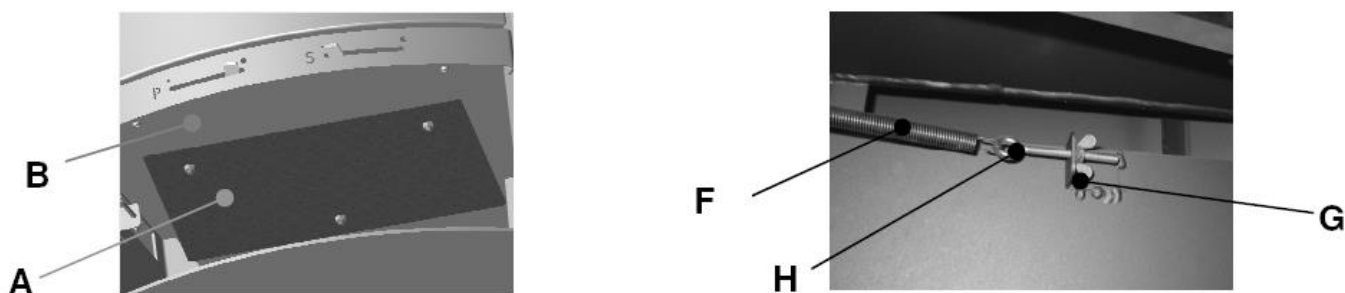


Abb. 3

4.2 Primär/sekundärluft

Enheten är utrustad med ett primärluftsreglage (P) för finluftsreglering, detta reglage finns under dörren till vänster (se figur 4 nedan). Det används för att reglera förbränningsluften underifrån (ovanför askpannan). Undvik därför att asklådan blir helt full, eftersom detta kan inverka negativt på tillgången till den primära förbränningsluften.

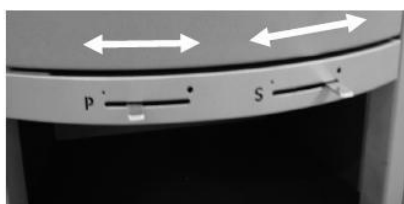
Vid antändning av ved måste reglaget vara helt öppet. Efter tändning av veden ska primärluftsreglaget stängas till önskad värmeeffekt enligt tabell (avsnitt: Vedeldning)

Sekundärluftsreglaget är beläget direkt till höger om primärluftsreglaget. Detta gör det möjligt att reglera sekundärluftsmängden beroende på bränsle. Detta ger i sin tur lägre nivåer av föroreningar i utsläppen. **Detta reglage ställs in enligt tabellen i avsnitt 5.2 (Vid utsläpp av rökgaser under antändning kan det stängas tillfälligt).**

Primärluftsreglage:

Sekundärluftsreglage:

„●“ = Öppen
„●“ = Stängd



„●“ = Öppen
„●“ = Stängd

Abb. 4

4.3 Asklådan

Asklådan kan endast nås genom att först öppna siktfnsterdörren. Den måste tömmas ofta och regelbundet. En växande askansamling kan påverka tillgången av primärluft. Kontrollera därför att luftgången för primärluften inte blockeras av aska. Utöver detta kan enheten skadas av för mycket aska och glödrester i asklådan. Sådana skador täcks inte av garantin. Observera att du endast skall göra dig av med askan när den är kall.

4.4 Spjället (om det finns ett i rökröret)

Spjället är monterat i rökröret och reglerar rökgaser. Det finns inte tillgängligt i alla rökrör. Inflödet via spjället påverkas av flera faktorer såsom skorstenens höjd och tvärsnitt, ytter- och innertemperatur etc. Spjället är stängt när det är vinkelrätt mot rökröret. Om dörren öppnas under förbränning måste spjället först öppnas.

VARNING

Undvik att helt stänga spjället då detta kan ge upphov till störningar i skorstensdraget och rökinslag i installationsrummet.

VIKTIGT:

Slitdelar och eventuella skador eller defekter i komponenter som uppkommit genom överdriven eller felaktig användning, mekanisk, kemisk eller termisk överbelastning är undantagna från garantin.

5. Uppvärmning

5.1 Driftsättning

Innan första användningen av braskaminen skall installationsprotokollet fyllas i (2 exemplar) tillsammans med din installatör eller återförsäljare.

Ett exemplar ges till er och hjälper er senare om ni har några frågor eller vid felsökning av er enhet. Det andra exemplet ges till er återförsäljare/installatör.

Eventuella frågor i sammanhanget som rör garantin kan endast klaras upp efter uppvisande av installationsprotokollet.

Ta bort alla transportsäkringar, tillbehör, manualer och informationsblad från asklådan, eldstaden och värmepannan.

VIKTIGT!

När du eldar för första gången kan det uppstå en lätt obehaglig lukt som beror på att en viss oljebeläggning eller överflödigt färg finns kvar på brännkammaren.

Brännkammardörren bör vid första uppvärmning vara något öppen (1-2cm), annars kan förseglingslisten klibba fast. Den skyddande beläggningen härdras först vid uppvärmning.

Använd endast små mängder bränsle vid första uppvärmningen och använd enheten i minst 2-3 timmar enligt tabellen i avsnittet "Vedeldning" för att uppnå en bra härdning av skyddsbeläggningen.

Observera följande råd:

- Under denna process bör gravida kvinnor, spädbarn och djur inte vistas i närheten.
- Ventilera rummet väl så att frigjorda ångor avlägsnas.
- Under härdning är färgen fortfarande mjuk så undvik att röra målade ytor.

5.2 Vedeldning

a) Antändning

Antändning bör alltid göras med lite fnöske och en mindre mängd bränsle (se bild till höger). Under denna fas ska du inte lägga på några stora vedträn. Vi rekommenderar att antändning av bränslet sker ovanifrån (se bild) istället för under trähögen.

Varning: Använd aldrig stora mängder papper eller kartong, alkohol, bensin eller andra brandfarliga vätskor vid antändning.



b) Påfyllning

Efter nådd driftstemperatur är det möjligt att minska utsläppen genom att följa några grundläggande regler. Vänta så länge som möjligt med påfyllnad av bränsle och öppna brännkammardörren långsamt för att reducera eventuell flygaska och rökinslag.

c) Den nominella värmeeffekten på 10,5 kW kan uppnås m.h.a. följande uppgifter om bränsle, förbränningsluftinställningar och förbränningstid:

Bränsle	Ved (Max längd 34 cm, omkrets max 30 cm)	Träbriketter	Brunkolsbriketter
Maximal mängd	2,8 kg	2,6 kg	2,1 kg
Primärluftsreglage	35% öppet	30% öppet	70% öppet
Sekundärluftsreglage	Öppet	Öppet	20% öppet
Förbränningstid	Cirka 1h	Cirka 1h	Cirka 1h

Efter påfyllning av bränsle bör lågor bildas efter max 1 minut. Om detta inte sker bör primärluftreglaget öppnas 100% tills eldflammar bildas. Sedan återställs denna enligt tabellen ovan.

Buller

Stål expanderar vid uppvärmning och dras samman vid nedkylning. Dessa rörelser kan leda till att värmepannan ger ifrån sig höga ljud. Enheten är byggd för att klara av dessa påfrestningar och tar ingen skada.

VARNING:

Stora vedträn brinner långsamt. Stora vedträn "pyr" och kan generera stora mängder sot. Dålig eller ofullständig förbränning kan leda till en pyrande brand med ett ökat utsläpp av föroreningar. Dessutom blir verkningsgraden lägre.

VIKTIGT:

Vid överskridande av maximal bränslepåfyllnad uppstår risk för överhettning vilket kan skada braskaminen och ge upphov till skorstensbrand. Skador orsakade av för stora mängder bränsle eller av användning av olämpligt bränsle, som inte rekommenderas i manualen, täcks inte av garantin.

6. Rengöring och underhåll

Värmepannan och dess anslutningar skall regelbundet kontrolleras och underhållas av en sakkunnig. Innan du börjar serva enheten måste den ha svalnat helt. Hur ofta enheten behöver servas beror på drifttiden men också på kvaliteten på bränslet som används.

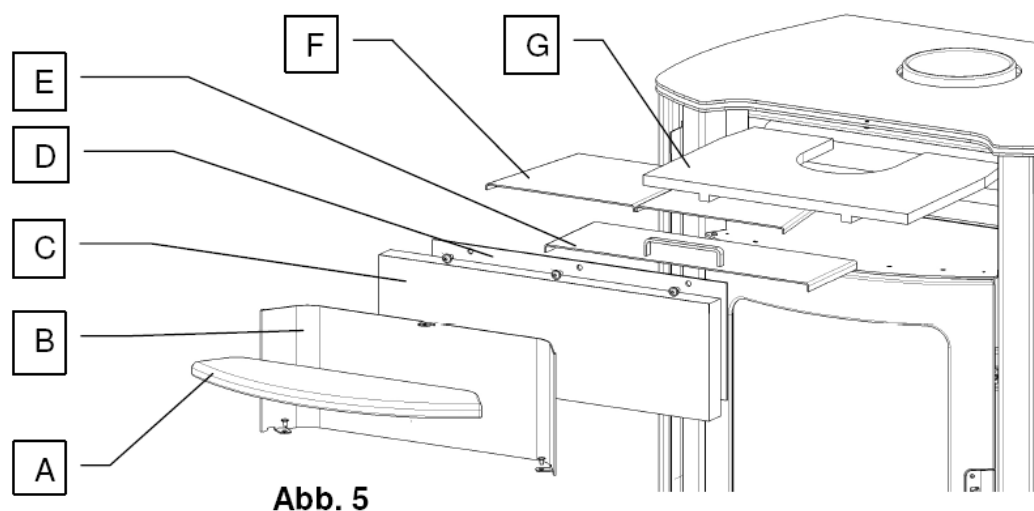
Rengöring av värmeväxlaren

För att säkerställa en effektiv varmvattenberedning måste värmeväxlaren rengöras regelbundet med den medföljande borsten (veckovis - månadsvis) enligt följande:

Efter avlägsning av värmefacksplattan (A) kan panelen (B) avlägsnas genom att ta bort fem insexskruvar. Ta därefter bort isolermattan (C) framtill och värmeväxlarlocket (D) genom att lossa de 6 insexskruvarna. Dra nu fram och rengör baffeln med handtag (E), de två rökgasplattorna (F) samt isolerplattan (G). Sedan kan värmeväxlarrörets alla horisontella ytor rengöras framifrån med den medföljande borsten. Ta därefter ut baffeln **överst i brännkammaren** och borsta de vertikala utrymmena mellan rören.

Sätt sedan tillbaka baffeln i brännkammaren (A, bild 6) vinklad nedåt och värmeväxlarens delar i omvänd ordning. Skruva därefter fast värmeväxlarlocket (D, bild 5) och kontrollera tätningen. Positionera och skruva fast panelen (B).

Rökgasplattorna (E, F och G i bild 5 nedan) hittas inuti enheten och måste monteras av sakkunnig till ett 20 Pa skorstensdrag.



Röckanal, rökrör och braskaminens interiör

Braskaminen, röckanalen och rökröret skall rengöras varje år efter uppvärmningssäsongen sedan skorstenen rengjorts. Värmväxlardelen måste regelbundet kontrolleras och rengöras för aska och sotavlagringar. Vid rengöring kan baffeln tas bort. Brännkammaren är beklädd med chamotteplattor på tre sidor.

Vid drift av enheten kan brännkamarplattorna spricka på grund av temperaturvariationer eller på grund av den naturliga fukthalten i plattorna. Dessa är materialrelaterade betingelser och utgör ingen kvalitetsbrist. Sprickorna påverkar inte enhetens funktion eller säkerhet. Sprickor kan även uppstå vid bland annat överhettning, eldning av överdimensionerade vedträn och om vedträn kastas in i brännkammaren. Brännkamarplattorna måste därför behandlas varsamt och veden skall anpassas till brännkammarens storlek. Lägg in veden försiktigt i brännkammaren. Utbyte av chamotteplattor eller vermikulitplattor med endast hårfina sprickor är inte nödvändigt. Detta ska bara ske när skadorna/sprickorna är större (2-3 mm). Chamotteplattor och vermikulitplattor är slitdelar och täcks inte av garantin. Detsamma gäller för alla andra delar av spisen som utsätts för elden. Slitdelar måste regelbundet kontrolleras och ersättas vid behov. Plattorna finns tillgängliga som reservdelar hos din återförsäljare.

Vid rengöring av rökkanalen eller vid utbyte av plattor (se även bild 5) tas brännkamarplattorna ut i den ordning som visas i bild 6 nedan (först A, sedan B o.s.v.). Var försiktig, plattorna är väldigt bräckliga. Eventuella sot- och dammavlagringar kan borstas eller sugas bort. Sätt därefter noggrant tillbaka plattorna.

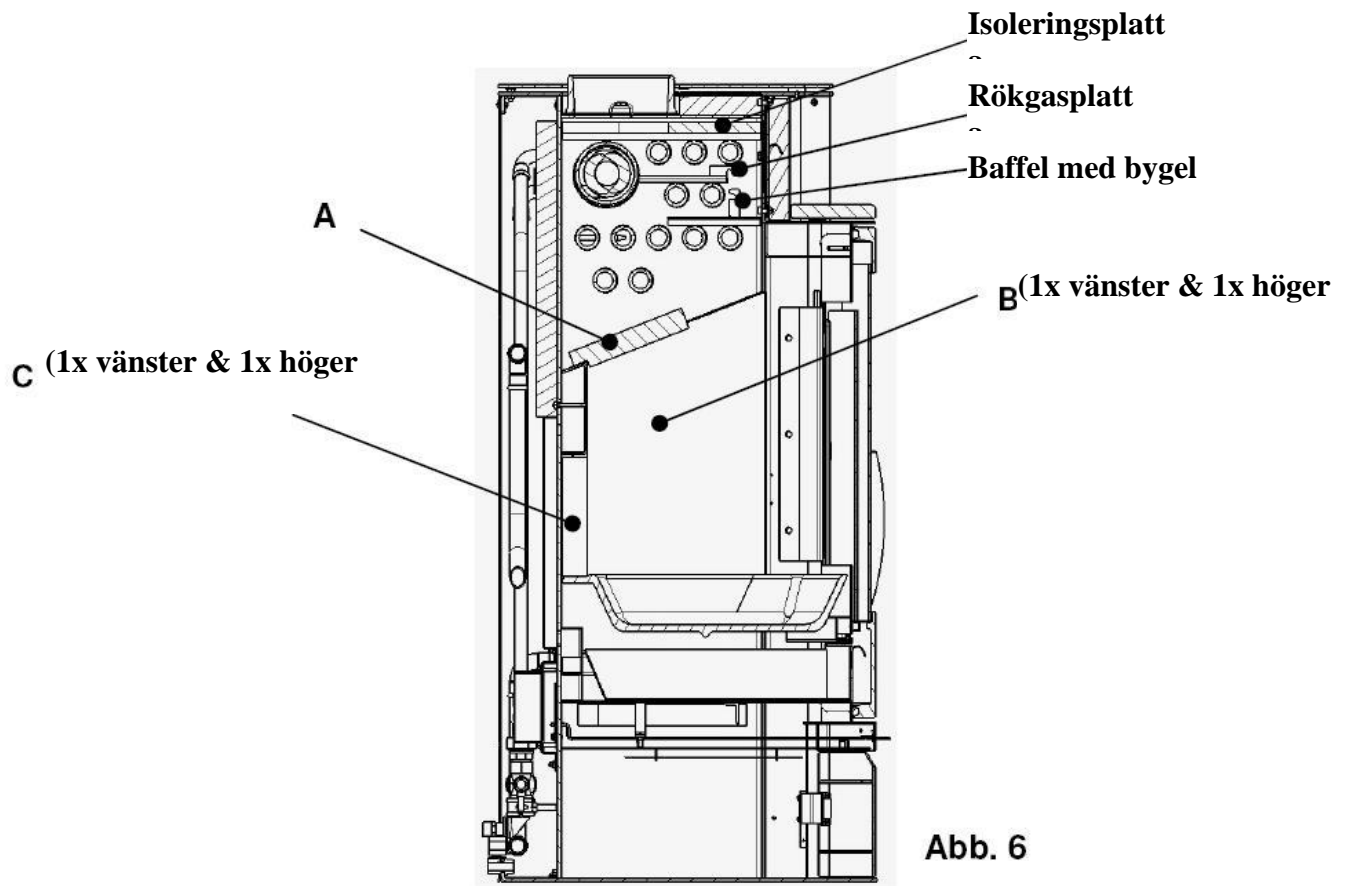


Abb. 6

Ståldelar

Den ståltillverkade braskaminen har belagts med värmetålig färg. Denna färg skyddar inte mot korrosion så under ogynnsamma förhållanden kan det bildas rost. Undvik därför en alltför blöt rengöring av golvutrymmet och bottenplattan. Utspillt vatten från värmepannan bör omedelbart torkas upp. Placera inte enheten i våta utrymmen såsom vinterträdgårdar.

Undvik förvaring av enheten i uppvärmda garage eller halvfärdiga byggnader. Undvik kondens inuti och på enheten och torka omedelbart bort fukt. Använd inte vått bränsle. Rostangripna ytor kan behandlas med lackfärg. Vänligen följ instruktionerna på sprayburken. Rengöring av målade ytor skall endast ske när enheten är kall. Skulle missfärgningar uppkomma på yttre ytor p.g.a. överhettning kan dessa målas över med lackfärg (spray). För rengöring av ståldelar får inga sura rengöringsmedel, skurmedel eller andra lösningsmedel användas. En fuktig trasa räcker för rengöring.

Underhåll av stenytor

Stenplattor har en porös yta. Fläckar såsom fingeravtryck kan tas bort med en finkornig slipsvamp. Behandla bara stenytan med lätta, runda rörelser. Metalltytor får inte komma i kontakt med slipsvampen eftersom detta orsakar repor och lackskador. Stenytorna är naturliga produkter och deras färger, mönster etc. kan inte påverkas.

Underhåll av kakelplattor

En fuktig trasa räcker för rengöring av kakelplattorna. På grund av små skillnader i värmeutvidgning syns ibland hårfina sprickor på kaklets ytor. Dessa sprickor, liksom små färgskillnader gör kvalitetsmässigt ingen skillnad. Således ska dessa oundvikliga framställnings –och materialskillnader inte ge anledning till klagomål.

Siktfönster

Fasta bränslen producerar ett naturligt sot. Föroreningar på siktfönstret kan därför aldrig undvikas och utgör inte heller någon brist.

Igensotning av siktfönstret minskar om du följer dessa råd:

- Värdet på skorstensdraget på minst 15 Pa och max 20 Pa får inte under -eller överskridas.
- Elda inte blöt ved.
- Försök att elda så långt in i brännkammaren som möjligt så att flammorna inte kommer i direkt kontakt med fönstret.
- Antänd bara med små vedträn.

För rengöring av keramikglasskivor rekommenderar vi fuktigt tidningspapper, vilket man först doppar i kall aska och sedan torkar de kalla glasskivorna med. Därefter torkar man av glasskivorna med rent tidningspapper – färdigt! Rengör aldrig glaset med slipande rengöringsmedel, trasor eller svampar!

Passa dörrens och glasets tätningar. De får inte bli genomvåta vid rengöring. Tätningarna är slitdelar och skall vid behov repareras eller bytas ut.

För att få ut en så hög effekt som möjligt av varmvattenssystemet är Caron Aqua bland annat utrustad med ett ventilerat dubbelfönster. Skulle det komma in smuts i utrymmet mellan glasskivorna kan de enkelt separeras för hand. Tryck och ta bort de båda glidskenorna ovanifrån (B, bild 7). Observera att glasfönstrena kan falla ut efter att glidskenorna tagits bort. Vid montering skall noteras att den övre och undre skåran för glidskenorna infaller med (B1, bild 7) hållarna för den yttre glasskivan.

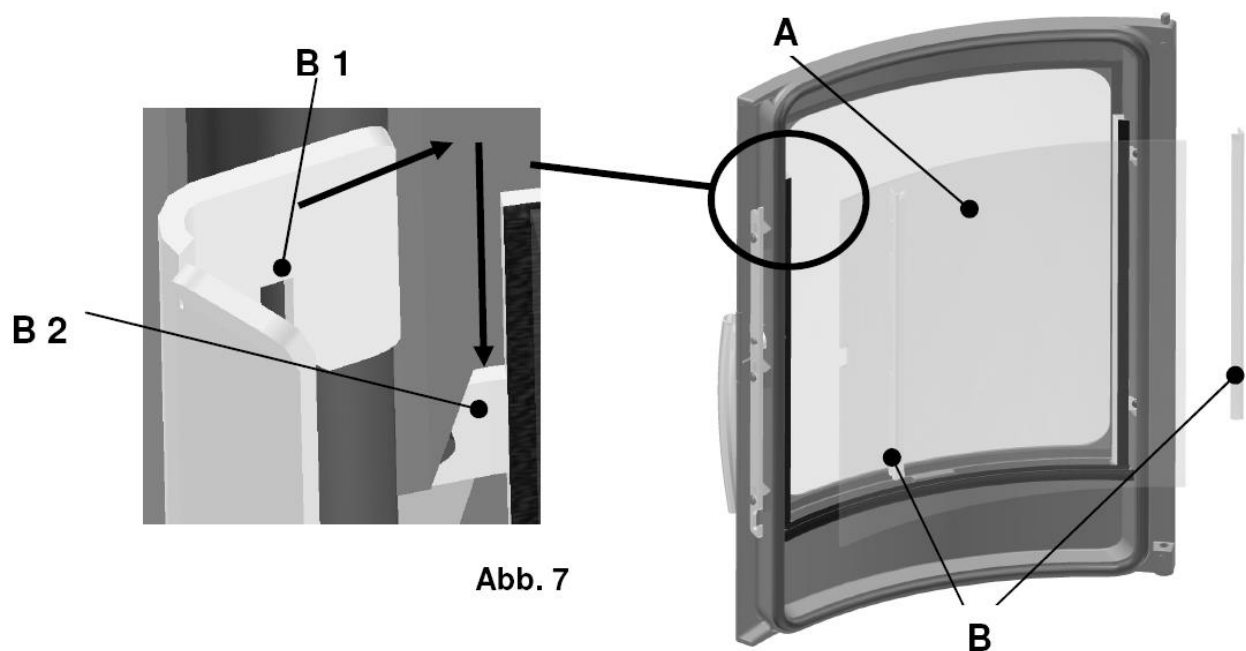


Abb. 7

VIKTIGT!

Skador och fel som har orsakats av: bristfälligt underhåll och rengöring, felaktig drift, reservdelar som inte uppfyller de ursprungliga specifikationerna, reparationer eller reparationsförsök av icke sakkunnig, ändringar eller ombyggnationer av enheten, dess rökkanaler och kontrollenheter täcks inte av garantin.

7. Reservdelar och garanti

Om ni en dag skulle behöva reservdelar till er braskamin, vill vi påpeka att endast originalreservdelar som godkänts av KOPPE får användas.

Kontakta er återförsäljare vid behov av reservdelar. Han kommer att identifiera och beställa nödvändiga reservdelar åt er.

När det gäller klagomål på ny tillverkade produkter, klargörs dessa skriftligen direkt till återförsäljaren/installatören.

Reklamationer kan endast godtas om följande uppgifter finns tillgängliga:

- Serienummer.
- Inköpsbevis eller kopia av inköpsbevis från en återförsäljare.
- Besiktningssprotokoll från sotare.
- I händelse av funktionsfel: en maskinell mätning av skorstensdraget, godkänt besiktningssprotokoll från sotare och skorstensberäkningar enligt DIN 4705.

Reklamation accepteras endast om kaminen har använts enligt den medföljande manualen. Garantianspråk upphör att gälla vid felaktig hantering, våldsamt bruk samt om användarmanualen ej följs.

Synliga skador täcks endast av garantin om de rapporteras skriftligen på följesedeln omedelbart efter braskaminsne överlämnande från återförsäljaren. Transportskador täcks inte av garantin.

Undantagna från garantin är: känsliga komponenter, de delar som är utsatta för slitage, skador eller fel som orsakats av överdriven eller felaktig användning, mekanisk, kemisk eller termisk överbelastning.

Slitdelar har bara en begränsad livslängd, som kan vara kortare än den lagstadgade garantiperioden. Slitdelar är bland annat de delar som kommer i direkt kontakt med elden. För korrekt drift av enheten, ska dessa komponenter inspekteras regelbundet och vid behov bytas ut av sakkunnig.

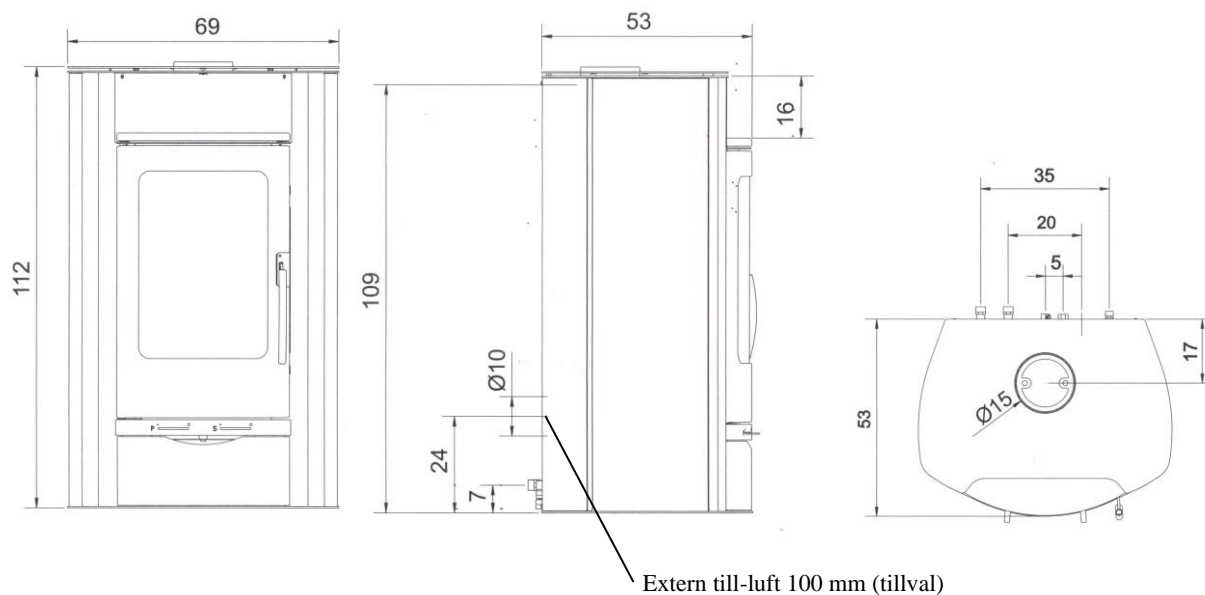
För mer information rörande garanti, se övriga kapitel i denna manual.

8. SPECIFIKATIONER

		Caron Aqua Stål	Caron Aqua Kakel/Täljsten
Nominell värmeeffekt	Vatten/Luft	7,0 KW / 3,5 KW	7,0 KW / 3,5 KW
Nominell värmeeffekt	Totalt	10,5 KW	10,5 KW
Vattenvolym		19 liter	19 liter
Mått och vikter			
Höjd		112 cm	114 cm
Bredd		69cm	71 cm
Djup		53 cm	56 cm
Höjd till överkant av rördelsanslutning. Ca.		109 cm	109cm
Bakre kanten till mitten av övre avgasröret		17 cm	18 cm
Rökrörsdiameter		15 cm	15 cm
Alternativ extern förbränningsluftanslutning/ Anslutningsdiameter		Ja /10 cm	Ja /10 cm
Minsta väggavstånd	sida/bak	15 cm / 15 cm	15 cm / 15 cm
Verkningsgrad		89,9 %	89,9 %
Vikt (Utan vatten). Ca.		261 kg	277 / 341 kg
Max drifttryck		3 bar	3 bar
Max inloppstemperatur		110 °C	110 °C

Vi reserverar oss för möjliga tryckfel, variationer i storleks – och viktspecifikationer samt konstruktionsändringar.

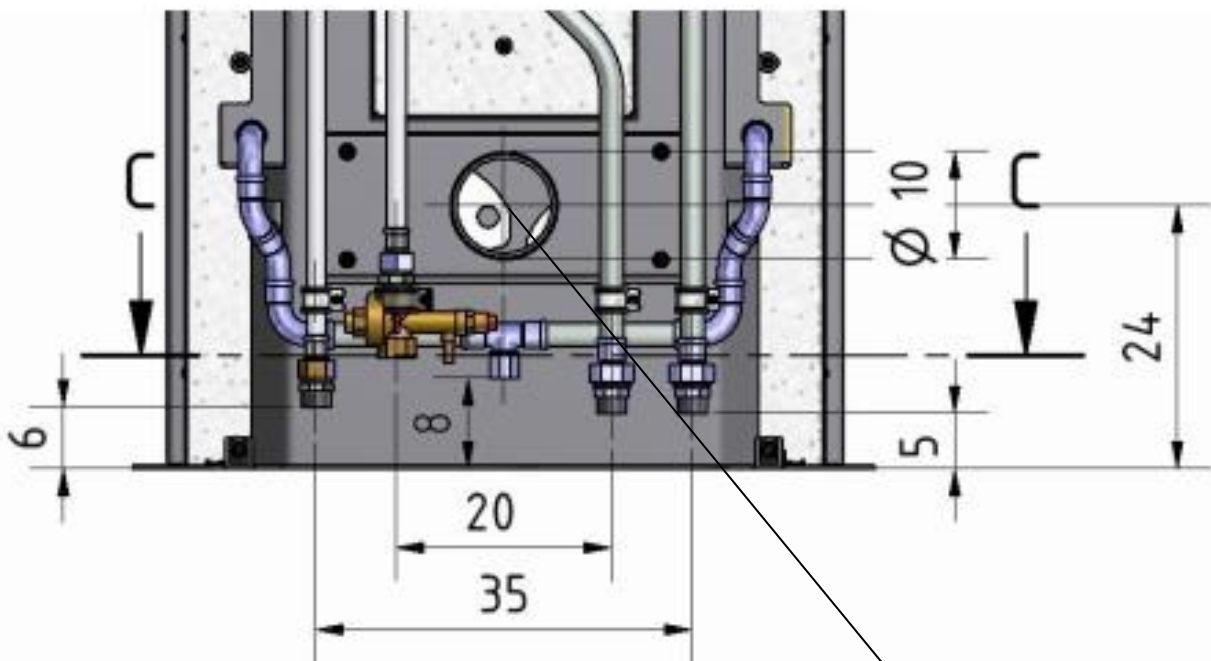
Mått Caron Aqua - Stål



Viktiga hänvisningar vid installation av Caron Aqua

- ❖ Innan installationen påbörjas skall baksidan av enheten nedmonteras.
- ❖ Vid systemventilering skall luftventilen vridas ½ varv moturs för att öppnas.
- ❖ Efter systemventilering skall luftventilen åter stängas. Säkerhetsventilen skall utlösas genom att vrida det röda höljet åt vänster och det termiska flödesskyddet skall testas genom att trycka in den röda knappen.
- ❖ Montera givare i dyrör.
- ❖ Kolla efter systemläckage och montera tillbaka enhetens baksida.

Ritning för röranslutningar (sett bakifrån) Se även avsnitt 1.9



5 anslutningar. Nedan från höger till vänster

Extern till-luft 100 mm

1. Framledning (utgående varmt vatten från kamin)
2. Utflöde säkerhetsventil
3. Returledning (inkommande vatten till kamin)
4. Inflöde för termiskt flödesskydd/överhettningventil
5. Utflöde för termiskt flödesskydd/överhettningventil

Vid nyinstallation försök gjuta in rören från plattan så att dom kommer upp på rätt ställe direkt. Se hemsida för ritning 1:1

9. Miljögodkännande

Aktuellt finns på vår hemsida att ladda ner.

**Mer information om våra produkter hittar
ni på vår hemsida www.nordicvarmesystem.se**

Nordic Värmesystem, Kyrkogatan 5A, 972 32 Luleå
Tel – 0920-22 31 30 Fax: 0920-22 03 30
E-post: info@nordicvarmesystem.se
Web: www.nordicvarmesystem.se